

I

(Aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 817/2006,**29. mai 2006,****millega uuendatakse Birma/Myanmari vastu suunatud piiravaid meetmeid ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 798/2004**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikleid 60 ja 301,

võttes arvesse nõukogu 27. aprilli 2006. aasta ühist seisukohta 2006/318/ÜVJP Birma/Myanmari vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta, ⁽¹⁾

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

ning arvestades järgmist:

(1) Tundes muret demokraatia arengu puudumise ja jätkuva inimõiguste rikkumise üle Birmas/Myanmari, kehtestas nõukogu 28. oktoobril 1996 ühise seisukohaga 1996/635/ÜVJP ⁽²⁾ Birma/Myanmari suhtes teatavad piiravad meetmed. Hiljem on nende meetmete kehtivust pikendatud ning nende sisu muudetud ühise seisukohaga 2000/346/ÜVJP ⁽³⁾ ja tunnistatud kehtetuks ühise seisukohaga 2003/297/ÜVJP ⁽⁴⁾ ning seejärel uuendatud ühise seisukohaga 2004/423/ÜVJP, ⁽⁵⁾ karmistatud ühise seisukohaga 2004/730/ÜVJP, ⁽⁶⁾ muudetud ühise seisukohaga 2005/149/ÜVJP ⁽⁷⁾ ning pikendatud ja muudetud ühise seisukohaga 2005/340/ÜVJP. ⁽⁸⁾ Mõned Birma/Myanmari suhtes kehtestatud piiravad meetmed rakendati ühenduse tasandil nõukogu 26. aprilli 2004. aasta määrusega (EÜ) nr 798/2004, millega uuendatakse piiranguid Birma/Myanmari suhtes ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1081/2000. ⁽⁹⁾

⁽¹⁾ ELT L 116, 29.4.2006, lk 77.⁽²⁾ EÜT L 287, 8.11.1996, lk 1.⁽³⁾ EÜT L 122, 24.5.2000, lk 1.⁽⁴⁾ ELT L 106, 29.4.2003, lk 36. Ühist seisukohta on viimati muudetud otsusega 2003/907/ÜVJP (ELT L 340, 24.12.2003, lk 81).⁽⁵⁾ ELT L 125, 28.4.2004, lk 61. Ühist seisukohta on viimati muudetud ühise seisukohaga 2005/340/ÜVJP (ELT L 108, 29.4.2005, lk 88).⁽⁶⁾ ELT L 323, 26.10.2004, lk 17.⁽⁷⁾ ELT L 49, 22.2.2005, lk 37.⁽⁸⁾ ELT L 108, 29.4.2005, lk 88.⁽⁹⁾ ELT L 125, 28.4.2004, lk 4. Määrust on viimati muudetud komisjoni määrusega (EÜ) nr 1263/2005 (ELT L 201, 2.8.2005, lk 25).

(2) Võttes arvesse praegust poliitilist olukorda Birmas/Myanmari, millest annab tunnistust:

— sõjaväevõimude suutmatus alustada demokraatliku liikumisega sisulisi läbirääkimisi protsessi üle, mille tulemuseks oleks rahvuslik leppimine, inimõiguste austamine ja demokraatia,

— suutmatus võimaldada sisulise ja avatud üleriigilise konvendi kogunemist,

— Daw Aung San Suu Kyi, teiste Rahvusliku Demokraatialiiga liikmete ja muude poliitvangide jätkuv kinnipidamine,

— Rahvusliku Demokraatialiiga ja teiste organiseeritud poliitiliste liikumiste jätkuv tagakiusamine,

— jätkuvad tõsised inimõiguste rikkumised, sealhulgas asjaolu, et on jäetud võtmata meetmed sunniviisilise töö kasutamise lõpetamiseks kooskõlas Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni kõrgetasemelise töörühma 2001. aasta aruandes esitatud soovitusetega ja hilisemate Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni lähetuste soovitusetega ja ettepanekutega, ning

— hiljutised arengud nagu rahvusvaheliste organisatsioonide ja valitsusväliste organisatsioonide tegevuse süvenev piiramine,

nähakse ühise seisukohaga 2006/318/ÜVJP ette nende piiravate meetmete säilitamine, mis on suunatud Birma/Myanmari sõjaväelise režiimi ja isikute vastu, kes valitsevat korralagedust oma huvides kõige enam ära kasutavad ja kes aktiivselt nurjavad rahvusliku leppimise protsessi ning inimõiguste ja demokraatia austamist.

- (3) Ühise seisukohaga 2006/318/ÜVJP sätestatud piiravad meetmed sisaldavad sõjaväelise tegevusega seotud tehnilise abi, finantseerimise ja rahalise abi keeldu, keeldu eksportida varustust, mida võib kasutada siserepressioonideks, ja Birma/Myanmari valitsusliikmete ja kõigi nendega seotud füüsiliste või juriidiliste isikute, üksuste või organisatsioonide rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamist ning keeldu anda finantslaene või rahakrediite Birma riigi omandis olevatele äriühingutele ja omandada või laiendada nendes osalust.
- (4) Kõnealused meetmed kuuluvad asutamislepingu reguleerimisalasse ning seetõttu on nende rakendamiseks ühendes vaja ühenduse õigusakti, eelkõige tagamaks, et kõikide liikmesriikide ettevõtjad kohaldaksid nimetatud meetmeid ühetaoliselt.
- (5) Selguse huvides tuleks vastu võtta uus, kõiki asjakohaseid muudetud sätteid sisaldav tekst, mis asendab määruse (EÜ) nr 798/2004, mis tuleks kehtetuks tunnistada.
- (6) Käesolevas määruses sätestatud meetmete tõhususe tagamiseks peaks käesolev määrus jõustuma selle avaldamise päeval,
- d) intressitulu, dividendid või muu varadelt saadud või neist tulenev sissetulek;
- e) krediteerimine, tasaarvestuse õigus, tagatistehingud, täitmisgarantiid või muud finantskohustused;
- f) akreditiivid, veokirjad, ostukirjad;
- g) rahalistest vahenditest või finantsallikatest saadavaid intresse tõendavad dokumendid;
3. *rahaliste vahendite külmutamine* – toimingud, millega tõkestatakse rahaliste vahendite igasugune selline liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine, juurdepääs neile ja tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muudatusi nende mahus, suuruses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muudatusi, mis võimaldaks neid rahalisi vahendeid kasutada, sealhulgas portfelli hallata;
4. *majandusressursid* – igasugune vara, nii materiaalne kui mittemateriaalne, nii kinnis- kui vallasasi, mis ei ole rahalised vahendid, kuid mida on võimalik kasutada rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks;
5. *majandusressursside külmutamine* – toimingud, millega tõkestatakse majandusressursside mis tahes viisil kasutamine rahaliste vahendite, kaupade või teenuste hankimiseks, sealhulgas, kuid mitte üksnes, neid müües, rentides või neile hüpoteeki seades;
6. *ühenduse territoorium* – liikmesriikide territooriumid, kus kohaldatakse asutamislepingut selles kindlaksmääratud tingimuste alusel.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Käesoleva määruse kohaldamisel kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *tehniline abi* – igasugune tehniline abi, mis on seotud parandamise, arendamise, tootmise, komplekteerimise, katsetamise, hoolduse ja muude tehniliste teenustega ning mida võib osutada juhendamise, nõustamise, koolituse, oskusteabe ja tööoskuste edastamise või konsultatsiooniteenuste kaudu; tehniline abi sisaldab ka suulise juhendamise vorme;
 2. *rahalised vahendid* – igasugused rahalised varad ja tulud, sealhulgas, kuid mitte üksnes:
 - a) sularaha, tšekid, rahalised nõuded, vekslid, maksekorraldused ja muud maksevahendid;
 - b) hoiused finantsasutustes või muudes asutustes, saldod, võlad ja võlakohustused;
 - c) avalikult ja eraviisiliselt kaubeldavad väärtpaberid ja võlainstrumendid, sealhulgas aktsiad ja osakud, väärtpaperisertifikaadid, võlakirjad, võlatõendid, optsiionitõendid, tagatiseta võlakohustused ja tuletisväärtpaberite lepingud;
- Artikkel 2
- Keelatud on:
- a) sõjalise tegevusega ning relvade ja igasuguste nendega seotud materjalide, sealhulgas tulirelvade ja laskemoona, sõjaväeveokite ja -varustuse, poolsõjalise varustuse ja eespool nimetatutele ettenähtud varuosadega varustamise, nende tootmise, hoolduse ja kasutamisega seotud tehnilise abi andmine otse või kaudselt füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organisatsioonile Birmas/Myanmari või kasutamiseks Birmas/Myanmari;
 - b) sõjalise tegevuse rahastamine või selleks rahalise toetuse andmine, sealhulgas eelkõige toetused, laenud ja ekspordikrediidikindlustus igasuguseks relvade ja nendega seotud materjali müümiseks, tarnimiseks, üleandmiseks või ekspordiks, otse või kaudselt ühelegi isikule, üksusele või organisatsioonile Birmas/Myanmari või kasutamiseks Birmas/Myanmari;

c) osalemine teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine punktides a ja b nimetatud keeldudest.

Artikkel 3

Keelatud on:

- a) I lisas loetletud siserepressioonidel kasutada võidava (ühendusest või väljastpoolt ühendust pärineva) varustuse müümine, tarnimine, üleandmine või eksportimine otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organisatsioonile Birmas/Myanmaris või kasutamiseks Birmas/Myanmaris;
- b) punktis a nimetatud varustusega seotud rahalise abi osutamine otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organisatsioonile Birmas/Myanmaris või kasutamiseks Birmas/Myanmaris;
- c) punktis a nimetatud varustusega seotud rahastamine või rahalise abi osutamine otse või kaudselt ühelegi füüsilisele või juriidilisele isikule, üksusele või organisatsioonile Birmas/Myanmaris või kasutamiseks Birmas/Myanmaris;
- d) osalemine teadlikult ja tahtlikult tegevuses, mille eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine punktides a, b või c nimetatud keeldudest.

Artikkel 4

1. Erandina artiklitest 2 ja 3 võivad II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused lubada neile sobival tingimustel:

- a) rahastamist ning rahalise ja tehnilise abi osutamist, mis on seotud:
 - i) mittesurmava sõjalise varustusega, mis on ette nähtud üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeks või ÜRO, Euroopa Liidu ja ühenduse poolt teostatavate institutsioonide väljaarendamise programmides kasutamiseks;
 - ii) materjalidega, mis on mõeldud Euroopa Liidu ja ÜRO kriisiohjamisoperatsioonideks;
- b) sellise siserepressioonidel kasutada võidava varustuse müüki, tarnimist, üleandmist või ekspordi, mis on ette nähtud üksnes humanitaar- või kaitseotstarbeks või ÜRO, Euroopa Liidu ja ühenduse poolt teostatavate institutsioonide väljaarendamise programmides kasutamiseks või Euroopa Liidu ja ÜRO kriisiohjamisoperatsioonides kasutamiseks;
- c) demineerimistöodel kasutatava demineerimisvarustuse ja -materjali müüki, tarnimist, üleandmist või ekspordi;

d) punktides b ja c osutatud varustuse või programmide ja operatsioonidega seotud rahastamist või rahalise abi osutamist;

e) punktides b ja c osutatud varustuse või programmide ja operatsioonidega seotud tehnilise abi osutamist.

2. Lõikes 1 nimetatud loa võib anda ainult enne tegevust, mille jaoks luba taotleti.

Artikkel 5

Artikleid 2 ja 3 ei kohaldata kaitseriietuse, sealhulgas kuulivestide ja sõdurikiivrite suhtes, mida ajutiselt ekspordivad Birmas/Myanmari ÜRO, Euroopa Liidu, ühenduse või selle liikmesriikide töötajad, meedia esindajad, humanitaar- ja arenguabitöötajad ning nendega seotud töötajad üksnes isiklikuks kasutamiseks.

Artikkel 6

1. Kõik III lisas loetletud Birma/Myanmari valitsuse liikmetele ja nendega seotud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või organisatsioonidele kuuluvad, nende omandis ja valduses olevad ning nende kontrollitavad rahalised vahendid ja majandusressursid külmutatakse.

2. Rahalisi vahendeid ega majandusressursse ei anta otse ega kaudselt III lisas loetletud füüsilistele või juriidilistele isikutele, üksustele või organisatsioonidele käsutusse ega nende toetuseks.

3. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on lõigetes 1 ja 2 nimetatud tehingute soodustamine.

Artikkel 7

1. II lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused võivad lubada teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside vabastamist või teatavate külmutatud rahaliste vahendite või majandusressursside kättesaadavaks tegemist neile sobival tingimustel, olles enne kindlaks teinud, et kõnealused rahalised vahendid või majandusressursid on:

- a) vajalikud III lisas loetletud isikute ja nende sõltuvate pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks, sealhulgas toiduainete, üüri või hüpoteeegi, ravimite ja ravikulude, maksude, kindlustusmaksete ning kommunalteenuste eest tasumine;
- b) ette nähtud üksnes õigusabiteenuste osutamise seotud töötasude maksmiseks mõistlikus ulatuses ja nendest teenustest tulenevate kulude hüvitamiseks;

c) ette nähtud üksnes külmutatud rahaliste vahendite või muude majandusressursside tavapärase haldamise või säilitamise tasude või teenustasude maksmiseks;

d) vahendid, mis on vajalikud erakorraliste kulutuste katteks tingimusel, et asjaomane pädev asutus on vähemalt kaks nädalat enne loa andmist teavitanud kõiki teisi pädevaid asutusi ja komisjoni põhjustest, mille tõttu pädev asutus peab konkreetse loa andmist vajalikuks.

Asjakohane pädev asutus peab teavitama teiste liikmesriikide pädevaid asutusi ja komisjoni kõikidest selle löike alusel antud lubadest.

2. Artikli 6 lõiget 2 ei kohaldata külmutatud kontodele lisatud järgmiste summade suhtes:

i) nende kontode intressid või muud tulud või

ii) lepingutest, kokkulepetest või kohustustest tulenevad maksed, mis on sõlmitud või tekkinud enne kuupäeva, kui nende kontode suhtes on hakatud kohaldama määruse (EÜ) nr 1081/2000, määruse (EÜ) nr 798/2004 või käesoleva määruse sätteid, olenevalt sellest, milline kuupäev on varasem,

tingimusel et selliste intresside, muude tulude ja maksete suhtes kohaldatakse jätkuvalt artikli 6 lõike 1 sätteid.

Artikkel 8

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade kohaldamist, peavad füüsilised ja juriidilised isikud, üksused ning organisatsioonid:

a) esitama viivitamata nende elu- või asukoha liikmesriigis asuvatele II lisas loetletud pädevatele asutustele käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks vastavalt artiklile 6 külmutatud kontod ja rahasummad, ning edastama sellise teabe kas otse või kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile;

b) tegema koostööd II lisas loetletud pädevate asutustega kõnealuse teabe kontrollimisel.

2. Komisjonile otse esitatud lisateave edastatakse asjaomase liikmesriigi pädevatele asutustele.

3. Kogu käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.

Artikkel 9

1. Keelatakse järgmised tegevused:

a) igasuguste finantslaenude või krediitide andmine IV lisas loetletud Birma riigile kuuluvatele ettevõtetele või nende ettevõtete väljaantud võlakirjade, hoiusesertifikaatide, optsiionitõendite või tagatiseta võlakohustuste omandamine,

b) IV lisas loetletud Birma riigile kuuluvate ettevõtete omandamine või nende osaluse laiendamine, kaasa arvatud selliste ettevõtete täielik omandamine ning osakute ja kasumijaotusega väärtpaperite omandamine.

2. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille otsene või kaudne eesmärk või tagajärg on kõrvalehoidmine lõikes 1 sätestatust.

3. Lõike 1 kohaldamine ei piira tavaliste kaubanduslike maksetingimuste alusel sõlmitud kaupade tarnimise või teenuste osutamise lepingute täitmist ja nende lepingute täitmisega seotud tavaliste, näiteks ekspordikrediidi kindlustusega seotud täiendavate kokkulepete täitmist.

4. Lõike 1 punkti a kohaldamine ei piira enne 25. oktoobrit 2004 sõlmitud lepingutest või kokkulepetest tulenevate kohustuste täitmist.

5. Lõike 1 punktis b toodud keeld ei takista osaluse laiendamist IV lisas loetletud Birma riigile kuuluvates ettevõtetes, kui selline laiendamine on kohustuslik lepingu alusel, mis on sõlmitud Birma riigile kuuluva ettevõttega enne 25. oktoobrit 2004. II lisas loetletud asjaomast pädevat asutust ja komisjoni tuleb teavitada enne iga sellist tehingut. Komisjon teavitab teiste liikmesriikide pädevaid asutusi.

Artikkel 10

Rahaliste vahendite ja majandusressursside külmutamine või kättesaadavaks tegemisest keeldumine, mis on teostatud heas usus, eeldusel et selline tegu on kooskõlas käesoleva määrusega, ei pane finantskohustusi ühelegi seda teostavale füüsilisele või juriidilisele isikule või üksusele või selle juhtidele või töötajatele, välja arvatud juhul, kui tõendatakse, et rahalised vahendid ja majanduslikud ressursid on külmutatud hooletuse tõttu.

Artikkel 11

Komisjon ja liikmesriigid teatavad üksteisele viivitamata käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ning edastavad nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige teabe selle rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ning riiklike kohtute tehtud otsuste kohta.

Artikkel 12

Komisjonil on õigus:

- a) muuta liikmesriikide esitatud teabe alusel II lisa,
- b) muuta ühise seisukoha 2006/318/ÜVJP I ja II lisa suhtes tehtud otsuste alusel III ja IV lisa.

Artikkel 13

1. Liikmesriigid kehtestavad eeskirjad karistuste kohta, mida kohaldatakse käesoleva määruse sätete rikkumiste korral, ning võtavad kõik vajalikud meetmed nende rakendamise tagamiseks. Ettenähtud karistused peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

2. Liikmesriigid teatavad kõnealustest eeskirjadest komisjonile kohe pärast käesoleva määruse jõustumist ning annavad teada nende edaspidistest muudatustest.

Artikkel 14

Käesolevat määrust kohaldatakse:

- a) ühenduse territooriumil, kaasa arvatud õhuruumis;
- b) liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal;
- c) kõikide liikmesriigi kodanike suhtes ühenduse territooriumil või väljaspool seda;
- d) juriidiliste isikute, üksuste või asutuste suhtes, mis on asutatud või moodustatud liikmesriigi seaduste alusel;
- e) juriidiliste isikute, üksuste või organisatsioonide äritegevuse suhtes, mis tervikuna või osaliselt leiab aset ühenduse territooriumil.

Artikkel 15

Määrus (EÜ) nr 798/2004 tunnistatakse käesolevaga kehtetuks.

Artikkel 16

Käesolev määrus jõustub selle *Euroopa Liidu Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 29. mai 2006

Nõukogu nimel
eesistuja
M. BARTENSTEIN

I LISA

Artiklis 3 osutatud varustuse nimekiri, mida võidakse kasutada siserepressioonideks

Alljärgnev nimekiri ei sisalda artikleid, mida on spetsiaalselt kujundatud või muudetud sõjaväeliseks kasutuseks.

1. Kuulikindlad kiivrid, politseikiivrid, politseikilbid, kuulikindlad kilbid ja spetsiaalselt neile ette nähtud osad.
2. Erivahendid sõrmejalgede võtmiseks.
3. Võimsusregulaatoriga helgiheitjad.
4. Kuulikindlad ehitusmaterjalid.
5. Jahinoad.
6. Spetsiaalsed tootmisvahendid haavlipüsside valmistamiseks.
7. Laskemoona käsilaadimisvarustus.
8. Sideteadete pealtkuulamiseadmed.
9. Optilised tahkisdetektorid.
10. Kujutisevõimendustorud.
11. Relvade teleskoopsihikud.
12. Sileraudsed relvad ja nende laskemoon, välja arvatud spetsiaalselt sõjaliseks otstarbeks kasutatavad, ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad; välja arvatud:
 - raketipüstolid;
 - õhu- ja padrunrelvad, mis on mõeldud kasutamiseks tööriistade või valutute vahenditena loomade uimastamiseks.
13. Simulaatorid tulirelvade käsitemise harjutamiseks ja spetsiaalselt nende jaoks ette nähtud või kohandatud osad ja lisaseadmed.
14. Pommid ja granaadid, välja arvatud spetsiaalselt sõjaliseks otstarbeks kasutatavad, ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.
15. Muud kuulikindlad vestid, kui need, mis on valmistatud spetsiaalselt sõjaliste standardite või spetsifikatsioonide kohaselt, ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.
16. Maastikul sõitmiseks sobivad neljarattaveoga sõidukid, mis on valmistatud kuulikindlatena või niisuguseks kohandatud, ja selliste sõidukite kuulikindlad kilbid.
17. Veekahurid ja spetsiaalselt nende jaoks ette nähtud või kohandatud osad.
18. Veekahuritega varustatud sõidukid.
19. Sõidukid, mis on spetsiaalselt ette nähtud või kohandatud nii, et neid saab elektrifitseerida lähenejate tõrjumiseks, ja spetsiaalselt nende jaoks ette nähtud või kohandatud osad.
20. Akustilised seadmed, mida tootja või tarnija väidete kohaselt saab kasutada massirahutuste ohjeldamiseks, ja spetsiaalselt nende jaoks ette nähtud osad.

21. Jalarauad, rühmaahelad, vangiahelad ja elektrišokivööd, mis on spetsiaalselt ette nähtud inimeste liikumise takistamiseks; välja arvatud:
 - käerauad, mille maksimaalne pikkus koos ketiga on lukustatuna 240 mm.
22. Kaasaskantavad vahendid, mis on ette nähtud või kohandatud massirahutuste ohjeldamiseks või enesekaitseks tegutsemisvõimeetuks muutva aine abil (näiteks pisargaasi või pipragaasi pihustid), ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.
23. Kaasaskantavad vahendid, mis on ette nähtud või kohandatud massirahutuste ohjeldamiseks või enesekaitseks elektrišoki abil (sealhulgas elektrišokinuiad, elektrišokikilbid, elektripüstolid ja elektrišoki noolepüstolid), ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.
24. Elektroonilised seadmed, mille abil on võimalik avastada peidetud lõhkeaineid, ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad; välja arvatud:
 - TV- või röntgenlähivalgustuse seadmed.
25. Elektroonilised segamisseadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud selleks, et takistada improviseeritud seadmetest kaugjuhtimispuhldi abil lõhkamisi, ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad.
26. Vahendid ja seadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud plahvatuste tekitamiseks elektrilisel või mitte-elektrilisel viisil, sealhulgas laskekomplektid, detonaatorid, süütajad, süütevõimendid ja süütenöörid, ning spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud osad; välja arvatud:
 - vahendid, mis on ette nähtud teatavaks kaubanduslikuks otstarbeks, mis hõlmab muude vahendite või seadmete käivitamist või kasutamist plahvatuse teel, ilma et nende vahendite või seadmete eesmärgiks oleks plahvatuste korraldamine (näiteks auto turvapatjade täispuhujad, sprinkleri starterite ülepingeprügikud).
27. Eridemineerimistöodeks ette nähtud vahendid ja seadmed; välja arvatud:
 - pommikatted;
 - mahutid, mis on valmistatud esemete hoidmiseks, mille kohta on teada või arvata, et need on improviseeritud lõhkeseadeldised.
28. Öönägemis- ja infravalguskuvaseadmed ning kujutisevõimendustorud või nende tahkisandurid.
29. Otselõikega lõhkelaengud.
30. Järgmised lõhkeained ja nendega seotud materjalid:
 - amatool,
 - nitroselluloos (mis sisaldab rohkem kui 12,5 % nitrogeeni),
 - nitroglükool,
 - pentaerütrotritooltetraaniit (PETN),
 - pikrüülkloriid,
 - trinitrofenüülmetüülnitramiin (tetrüül),
 - 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).
31. Loetletud vahendite jaoks spetsiaalselt loodud tarkvara ja vajalik tehnoloogia.

II LISA

Artiklites 4, 7, 8, 9 ja 12 nimetatud pädevate asutuste loetelu

BELGIA

Rahaliste vahendite küllutamise, finantseerimise ja rahalise abi valdkonnas:

Service Public Fédéral des Finances
Administration de la Trésorerie
30 Avenue des Arts
B-1040 Bruxelles
Faks: (32-2) 233 74 65
E-post: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Federale Overheidsdienst Financiën
Administratie van de Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Faks: (32-2) 233 74 65
E-post: Quesfinvragen.tf@minfin.fed.be

Kaupade, tehnilise nõustamise ja muude teenuste valdkonnas:

Belgia kaitsejõudude ja julgeolekuteenistuste sooritatavate müügi- ja ostutehingute ja tehnilise abi eest ning relvade, sõjalise ja poolsõjalise varustuse tootmise või tarnimisega seotud finants- ja tehniliste teenuste eest vastutav föderaalasutus:

Service Public Fédéral Économie, P.M.E.,
Classes Moyennes & Énergie
Direction générale du Potentiel économique
Service Licences
Rue de Louvain 44
1^{er} étage
B-1000 Bruxelles
Tel: (32-2) 548 62 11
Faks: (32-2) 548 65 70

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand & Energie

Algemene Directie van het Economisch Potentieel
Dienst vergunningen
Leuvenseweg 44
1^{ste} verdieping
B-1000 Brussel
Tel: (32-2) 548 62 11
Faks: (32-2) 548 65 70

Relvade, sõjalise ja poolsõjalise varustuse ekspordi-, impordi- ja transiidilubade eest vastutavad piirkondlikud asutused:

Brussels Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles-Capitale:
Directie Externe Betrekkingen/Direction des Relations extérieures
City Center
Kruidtuinlaan/Boulevard du Jardin Botanique 20
1035 Brussel/Bruxelles
Tel: (32-2) 800 37 59 (Cédric Bellemans)
Faks: (32-2) 800 38 20
E-post: cbellemans@mrbc.irisnet.be

Région wallonne:

Direction Générale Économie et Emploi
Dir Gestion des Licences,
chaussée de Louvain 14,
5000 Namur
Tel: 081/649751
Faks: 081/649760
E-post: m.moreels@mrw.wallonie.be

Vlaams Gewest:
Administratie Buitenlands Beleid
Cel Wapenexport
Boudewijnlaan 30
B-1000 Brussel
Tel: (32-2) 553 59 28
Faks: (32-2) 553 60 37
E-post: wapenexport@vlaanderen.be

TŠEHHI VABARIİK

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
110 15 Praha 1
Tel: +420 22406 2720
Faks: +420 22422 1811

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. Box 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel: + 420 25704 4501
Faks: + 420 25704 4502

TAANI

Erhvervs- og Boligstyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tel: (45) 35 46 60 00
Faks: (45) 35 46 60 01

Udenrigsministeriet
Asiatisk Plads 2
DK-1448 København K
Tel: (45) 33 92 00 00
Faks: (45) 32 54 05 33

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
DK-1216 København K
Tel: (45) 33 92 33 40
Faks: (45) 33 93 35 10

SAKSAMAA

Rahaliste vahendite külmutamise, finantseerimise ja rahalise abi valdkonnas:

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
Postfach
D-80281 München
Tel: (49-89) 2889 3800
Faks: (49-89) 350163 3800

Kaupade, tehnilise nõustamise ja muude teenuste valdkonnas:

Bundesamt für Wirtschafts- und Ausfuhrkontrolle
(BAFA)
Frankfurter Straße 29—35
D-65760 Eschborn
Tel: (49-61) 96 908-0
Faks: (49-61) 96 908-800

EESTI

Eesti Välisministeerium
Islandi väljak 1
15049 Tallinn
Tel: +372 6 317 100
Faks: +372 6 317 199

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel: +372 6680500
Faks: +372 6680501

KREEKA

A. Vahendite külmutamine:

Ministry of Economy and Finance
General Directory of Economic Policy
Address: 5 Nikis Str., 101 80
Athens, Greece
Tel: + 30 210 3332786
Faks: + 30 210 3332810

A. ΔΕΣΜΕΥΣΗ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση Οικονομικής Πολιτικής
Δ/ση: Νίκης 5, ΑΘΗΝΑ 101 80
Τηλ. + 30 210 3332786
Φαξ + 30 210 3332810

B. Impordi- ja ekspordipiirangud:

Ministry of Economy and Finance
General Directorate for Policy Planning and Management
Address Kornaroy Str.,
GR-105 63 Athens
Tel: + 30 210 3286401-3
Faks: + 30 210 3286404

B. ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΕΞΑΓΩΓΩΝ

Υπουργείο Οικονομίας και Οικονομικών
Γενική Δ/ση(49-61) Σχεδιασμού και Διαχείρισης Πολιτικής
Δ/ση: Κορνάρου 1, Τ.Κ. 105 63
Αθήνα — Ελλάδα
Τηλ. + 30 210 3286401-3
Φαξ + 30 210 3286404

HISPAANIA

Ministerio de Industria, Comercio y Turismo
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel: (34) 913 49 38 60
Faks: (34) 914 57 28 63
Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control
De Movimientos de Capitales
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel: (34) 91 209 95 11
Faks: (34) 91 209 96 56

PRANTSUSMAA

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction générale des douanes et des droits indirects
Cellule embargo — Bureau E2
Tel: (33) 1 44 74 48 93
Faks: (33) 1 44 74 48 97
Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor et de la politique économique
Service des affaires multilatérales et de développement
Sous-direction Multicom
139, rue du Bercy
75572 Paris Cedex 12
Tel: (33) 1 44 87 72 85
Faks: (33) 1 53 18 96 55
Ministère des Affaires étrangères
Direction de la coopération européenne
Sous-direction des relations extérieures de la
Communauté
Tel: (33) 1 43 17 44 52
Faks: (33) 1 43 17 56 95
Direction générale des affaires politiques et de sécurité
Service de la Politique Étrangère et de Sécurité Commune
Tel: (33) 1 43 17 45 16
Faks: (33) 1 43 17 45 84

IIRIMAA

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
PO Box 559
Dame Street
Dublin 2
Tel: (353) 1 671 66 66
Faks: (353) 1 671 65 61

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Division
80 St. Stephen's Green
Dublin 2
Tel: (353) 1 408 21 53
Faks: (353) 1 408 20 03

Department of Enterprise, Trade and Employment
Export Licensing Unit
Block C
Earlsfort Centre
Lower Hatch St.
Dublin 2
Tel: (353) 1 631 25 34
Faks: (353) 1 631 25 62

ITAALIA

Ministero degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina, 1
I-00194 Roma
D.G.A.U. — Ufficio II
Tel: (39) 06 3691 3820
Faks: (39) 06 3691 5161
U.A.M.A.
Tel: (39) 06 3691 3605
Faks: (39) 06 3691 8815

Ministero dell'Economia e delle Finanze
Dipartimento del Tesoro
Comitato di Sicurezza Finanziaria
Via XX Settembre, 97
I-00187 Roma
Tel: (39) 06 4761 3942
Faks: (39) 06 4761 3032

Ministero delle Attività Produttive
Direzione Generale Politica Commerciale
Viale Boston, 35
I-00144 Roma
Tel: (39) 06 59931
Faks: (39) 06 5964 7531

KÜPROS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
Τηλ: +357-22-300600
Φαξ: +357-22-661881
Ministry of Foreign Affairs
Presidential Palace Avenue
1447 Nicosia
Tel: +357-22-300600
Faks: +357-22-661881

LÄTI

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības iela 36
Rīga, LV 1395
Tel: (371) 7016201
Faks: (371) 7828121

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas
dienests
Kalpaka bulvārī 6,
Rīgā, LV 1081
Tel: +7044 431
Faks: +7044 549

LEEDU

Saugumo policijos departamentas
Užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-01511 Vilnius
Tel: +370 5 236 25 16
Faks: +370 5 231 30 90

LUKSEMBURG

Ministère des Affaires Étrangères
Direction des relations économiques internationales
6, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel: (352) 478 23 46
Faks: (352) 22 20 48

Ministère des Finances
3, rue de la Congrégation
L-1352 Luxembourg
Tel: (352) 478-2712
Faks: (352) 47 52 41

UNGARI

Artikkel 4

Ministry of Economic Affairs and Transport –
Hungarian Trade
Licencing Office
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Hungary
Postbox: 1537 Pf.: 345
Tel: +36-1-336-7300

Gazdasági és Közlekedési Minisztérium – Kereskedelmi
Engedélyezési Hivatal
Margit krt. 85.
H-1024 Budapest
Magyarország
Postafiók: 1537 Pf.: 345
Tel: +36-1-336-7300

Artikkel 7

Hungarian National Police
Teve u. 4–6.
H-1139 Budapest
Hungary
Tel/faks: +36-1-443-5554

Országos Rendőrfőkapitányság
1139 Budapest, Teve u. 4–6.
Magyarország
Tel/faks: +36-1-443-5554

Artikkel 8

Ministry of Finance
 József nádor tér. 2–4.
 H-1051 Budapest
 Hungary
 Postbox: 1369 Pf.: 481
 Tel: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
 Faks: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

Pénzügyminisztérium
 1051 Budapest, József nádor tér 2–4.
 Magyarország
 Postafiók: 1369 Pf.: 481
 Tel: +36-1-318-2066, +36-1-327-2100
 Faks: +36-1-318-2570, +36-1-327-2749

MALTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
 Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
 Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
 Palazzo Parisio
 Triq il-Merkanti
 Valletta CMR 02
 Tel: +356 21 24 28 53
 Faks: +356 21 25 15 20

MADALMAAD

Belastingdienst/Douane Noord
 Centrale Dienst In- en Uitvoer
 Engelse Kamp 2
 Postbus 30003
 9700 RD Groningen
 Tel: 050-523 2600
 Faks: 050-523 2183

Ministerie van Financiën
 Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
 Postbus 20201
 NL-2500 EE Den Haag
 Tel: (31-70) 342 8997
 Faks: (31-70) 342 7984

AUSTRIA

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Abteilung C/2/2
 Stubenring 1
 A-1010 Wien
 Tel: (43-1) 711 00
 Faks: (43-1) 711 00-8386

Österreichische Nationalbank
 Otto Wagner Platz 3,
 A-1090 Wien
 Tel: (01-4042043 1) 404 20-0
 Faks: (43 1) 404 20-73 99

Bundesministerium für Inneres
 Bundeskriminalamt
 Josef Holaubek Platz 1
 A-1090 Wien
 Tel: (43 1) 313 45-0
 Faks: (43 1) 313 45-85290

POOLA

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
 Departament Prawno – Traktatowy
 Al. J. CH. Szucha 23
 PL-00-580 Warszawa
 Tel: (48 22) 523 93 48
 Faks: (48 22) 523 91 29

PORTUGAL

Ministério dos Negócios Estrangeiros
 Direcção-Geral dos Assuntos Multilaterais
 Largo do Rilvas
 P-1350-179 Lisboa
 Tel: (351) 21 394 60 72
 Faks: (351) 21 394 60 73

Ministério das Finanças
 Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações
 Internacionais
 Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.º
 P-1100 Lisboa
 Tel: (351) 21 882 32 40/47
 Faks: (351) 21 882 32 49

SLOVEENIA

Bank of Slovenia
 Slovenska 35
 1505 Ljubljana
 Tel: +386 (1) 471 90 00
 Faks: +386 (1) 251 55 16
<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia
 Prešernova 25
 1000 Ljubljana
 Tel: +386 (1) 478 20 00
 Faks: +386 (1) 478 23 47
<http://www.gov.si/mzz>

SLOVAKKIA

Ministerstvo hospodárstva SR
 Mierová 19
 827 15 Bratislava 212
 Tel: 00421 2 4854 1111
 Faks: 00421 2 4333 782

Ministerstvo financií SR
 Štefanovičova 5
 P. O. BOX 82
 817 82 Bratislava
 Tel: 00421 2 5958 1111
 Faks: 00421 2 5249 3048

SOOME

Ulkoasiainministeriö/Utrikesministeriet
PL/PB 176
FIN-00161 Helsinki/Helsingfors
Tel: (358) 9 16 05 59 00
Faks: (358) 9 16 05 57 07

Puolustusministeriö/Försvarsministeriet
Eteläinen Makasiinikatu 8
PL/PB 31
FIN-00131 Helsinki/Helsingfors
Tel: (358) 9 16 08 81 28
Faks: (358) 9 16 08 81 11

ROOTSI

Artikkel 4

Inspektionen för strategiska produkter
Box 70252
SE-107 22 Stockholm
Tel: (46-8) 406 31 00
Faks: (46-8) 20 31 00

Artikkel 7

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel: (46-8) 786 90 00
Faks: (46-8) 411 27 89

Artikkel 8

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel: (46-8) 787 80 00
Faks: (46-8) 24 13 35

Artikkel 9

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
SE-103 39 Stockholm
Tel: (46-8) 405 10 00
Faks: (46-8) 723 11 76

ÜHENDKUNINGRIIK

Sanctions Licensing Unit
Export Control Organisation
Department of Trade and Industry
4 Abbey Orchard Street
London SW1P 2HT
United Kingdom
Tel: (44-207) 215-0594
Faks: (44-207) 215-0593

HM Treasury
Financial Systems and International Standards
1, Horse Guards Road
London SW1A 2HQ
United Kingdom
Tel: (44-207) 270-5977
Faks: (44-207) 270-5430

Bank of England
Financial Sanctions Unit
Threadneedle Street
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel: (44-207) 601 4607
Faks: (44-207) 601 4309

Gibraltar:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No 6 Convent Place
Gibraltar
Tel: (350) 75707
Faks: (350) 5875700

EUROOPA ÜHENDUS

Euroopa Ühenduste Komisjon
Välissuhete peadirektoraat
Direktoraat A. Kriisiplatvorm ja poliitika koordineerimine ÜVJP raames
Üksus A.2. Kriisiohjamine ja konfliktide ennetamine
CHAR 12/108
B-1049 Brussels
Tel: (32-2) 299 1176/295 5585
Faks: (32-2) 299 08 73

III LISA

Artiklites 6, 7 ja 12 osutatud isikute loetelu

Märkused tabeli kohta:

1. Varjunimede või kirjapildi varieerumise tähistus on "a.k.a."

A. RIIGI RAHU- JA ARENGUNÕUKOGU (SPDC)

	Nimi (eesnimi, perekonnanimi, sugu; võimalikud varjunimed)	Identifitseeriv teave (ametikoht/auaste/tiitel, sünnikuupäev ja -koht, passi/ID-kaardi number, ... abikaasa/poeg/tütar)
A1a	Ülemjuhataja Than Shwe	Esimees, sünd. 2.2.1933
A1b	Kyaing Kyaing	Ülemjuhataja Than Shwe naine
A1c	Thandar Shwe	Ülemjuhataja Than Shwe tütar
A1d	Khin Pyone Shwe	Ülemjuhataja Than Shwe tütar
A1e	Aye Aye Thit Shwe	Ülemjuhataja Than Shwe tütar
A1f	Tun Naing Shwe a.k.a. Tun Tun Naing	Ülemjuhataja Than Shwe poeg
A1g	Khin Thanda	Tun Naing Shwe naine
A1h	Kyaing San Shwe	Ülemjuhataja Than Shwe poeg
A1i	Dr Khin Win Sein	Kyaing San Shwe naine
A1j	Thant Zaw Shwe a.k.a. Maung Maung	Ülemjuhataja Than Shwe poeg
A1k	Dewar Shwe	Ülemjuhataja Than Shwe tütar
A1l	Kyi Kyi Shwe	Ülemjuhataja Than Shwe tütar
A2a	Ülemjuhataja asetäitja Maung Aye	Aseesimees; sünd. 25.12.1937
A2b	Mya Mya San	Ülemjuhataja asetäitja Maung Aye naine
A2c	Nandar Aye	Ülemjuhataja asetäitja Maung Aye tütar, Major Pye Aungi (D17d) abikaasa
A3a	Kindral Thura Shwe Mann	Staabiülem, erioperatsioonide koordinaator (armee, laevastik ja õhujõud); sünd. 11.7.1947
A3b	Khin Lay Thet	Kindral Thura Shwe Manni naine, sünd. 19.6.1947
A3c	Aung Thet Mann	Kindral Thura Shwe Manni poeg, Ayeya Shwe War Company, sünd. 19.6.1977, passi nr CM102233
A3d	Toe Naing Mann	Shwe Manni poeg, sünd. 29.6.1978
A3e	Zay Zin Latt	Toe Naing Manni naine, Khin Shwe (ref J5a) tütar; sünd. 24.3.1981
A4a	Gen Soe Win	Peaminister alates 19.10.2004; sünd. 1946
A4b	Than Than Nwe	Gen Soe Wini naine
A5a	Kindralleitnant Thein Sein	Esimene sekretär (alates 19.10.2004), kindraladjutant
A5b	Khin Khin Win	Kindralleitnant Thein Seini naine
A6a	Kindralleitnant (Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	(Thiha Thura on tiitel) kindralkortermeister
A6b	Khin Saw Hnin	Kindralleitnant Thiha Thura Tin Aung Myint Oo naine
A7a	Kindralleitnant Kyaw Win	Erioperatsioonide teise büroo ülem (Kayah' osariik)

	Nimi (eesnimi, perekonnanimi, sugu; võimalikud varjunimed)	Identifitseeriv teave (ametikoht/auaste/tiitel, sünnikuupäev ja -koht, passi/ID-kaardi number, ... abikaasa/poeg/tütar)
A7b	San San Yee a.k.a. San San Yi	Kindralleitnant Kyaw Wini naine
A7c	Nyi Nyi Aung	Kindralleitnant Kyaw Wini poeg
A7d	San Thida Win	Nyi Nyi Aungi naine
A7e	Min Nay Kyaw Win	Kindralleitnant Kyaw Wini poeg
A7f	Dr Phone Myint Htun	Kindralleitnant Kyaw Wini poeg
A7g	San Sabai Win	Dr Myint Htuni naine
A8a	Kindralleitnant Tin Aye	Sõjaväehangete ja UMEHi ülem
A8b	Kyi Kyi Ohn	Kindralleitnant Tin Aye naine
A8c	Zaw Min Aye	Kindralleitnant Tin Aye poeg
A9a	Kindralleitnant Ye Myint	Erioperatsioonide esimese büroo ülem (Kachin, Chin, Sagaing, Magwe, Mandalay)
A9b	Tin Lin Myint	Kindralleitnant Ye Myinti naine; sünd. 25.1.1947
A9c	Theingi Ye Myint	Kindralleitnant Ye Myinti tütar
A9d	Aung Zaw Ye Myint	Kindralleitnant Ye Myinti poeg, Yetagun Construction Co
A9e	Kay Khaing Ye Myint	Kindralleitnant Ye Myinti tütar
A10a	Kindralleitnant Aung Htwe	Kaitseväe koolitusülem
A10b	Khin Hnin Wai	Kindralleitnant Aung Htwe naine
A11a	Kindralleitnant Khin Maung Than	Erioperatsioonide kolmanda büroo ülem (Pegu, Rangoon, Irrawaddy, Arakan)
A11b	Marlar Tint	Kindralleitnant Khin Maung Thani naine
A12a	Kindralleitnant Maung Bo	Erioperatsioonide neljanda büroo ülem (Karen, Mon, Tenasserim)
A12b	Khin Lay Myint	Kindralleitnant Maung Bo naine
A12c	Kyaw Swa Myint	Kindralleitnant Maung Bo poeg, ärimees
A13a	Kindralleitnant Myint Swe	Julgeoleku sõjaliste aspektide ülem
A13b	Khin Thet Htay	Kindralleitnant Myint Swe naine

B. PIIRKONDLIKUD ÜLEMAD

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh sõjaväeringkond)
B1a	Brigaadikindral Hla Htay Win	Rangoon
B1b	Mar Mar Wai	Brigaadikindral Hla Htay Wini naine
B2a	Kindralmajor Ye Myint	Idapiirkond – Shani osariik (lõunaosa)
B2b	Myat Ngwe	Kindralmajor Ye Myinti naine
B3a	Kindralmajor Thar Aye a.k.a. Tha Aye	Loodepiirkond – Sagaingi diviis
B3b	Wai Wai Khaing a.k.a. Wei Wei Khaing	Kindralmajor Thar Aye naine

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh sõjaväeringkond)
B4a	Kindralmajor Maung Maung Swe	Rannikupiirkond – Tanintharyi diviis
B4b	Tin Tin Nwe	Kindralmajor Maung Maung Swe naine
B4c	Ei Thet Thet Swe	Kindralmajor Maung Maung Swe tütar
B4d	Kaung Kyaw Swe	Kindralmajor Maung Maung Swe poeg
B5a	Kindralmajor Myint Hlaing	Kirdepiirkond – Shani osariik (põhjaosa)
B5b	Khin Thant Sin	Kindralmajor Myint Hlaingi naine
B5c	Hnin Nandar Hlaing	Kindralmajor Myint Hlaingi tütar
B5d	Kadett Thant Sin Hlaing	Kindralmajor Myint Hlaingi poeg
B6a	Kindralmajor Khin Zaw	Keskpiirkond – Mandalay diviis
B6b	Khin Pyone Win	Kindralmajor Khin Zawi naine
B6c	Kyi Tha Khin Zaw	Kindralmajor Khin Zawi poeg
B6d	Su Khin Zaw	Kindralmajor Khin Zawi tütar
B7a	Kindralmajor Khin Maung Myint	Läänepiirkond – Rakhine osariik
B7b	Win Win Nu	Kindralmajor Khin Maung Myinti naine
B8a	Kindralmajor Thura Myint Aung	Edelapiirkond – Irrawaddy diviis
B8b	Than Than Nwe	Kindralmajor Thura Myint Aungi naine
B9a	Kindralmajor Ohn Myint	Põhjapiirkond – Kachini osariik
B9b	Nu Nu Swe	Kindralmajor Ohn Myinti naine
B10a	Kindralmajor Ko Ko	Lõunapiirkond – Pegu diviis
B10b	Sao Nwan Khun Sum	Kindralmajor Ko Ko naine
B11a	Kindralmajor Soe Naing	Kagupiirkond – Moni osariik
B11b	Tin Tin Latt	Kindralmajor Soe Naingi naine
B11c	Wut Yi Oo	Kindralmajor Soe Naingi tütar
B11d	Kapten Htun Zaw Win	Wut Yi Oo mees (B11c)
B11e	Yin Thu Aye	Kindralmajor Soe Naingi tütar
B11f	Yi Phone Zaw	Kindralmajor Soe Naingi poeg
B12a	Kindralmajor Min Aung Hlaing	Kolmnurk – Shani osariik (idaosa)

C. PIIRKONDLIKE ÜLEMATE ASETÄITJAD

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh sõjaväeringkond)
C1a	Brigaadikindral Wai Lwin	Yangon
C1b	Swe Swe Oo	Brigaadikindral Wai Lwini naine
C1c	Wai Phyoo	Brigaadikindral Wai Lwini poeg
C1d	Lwin Yamin	Brigaadikindral Wai Lwini tütar
C2a	Brigaadikindral Nay Win	Keskpiirkond
C2b	Nan Aye Mya	Brigaadikindral Nay Wini naine

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh sõjaväeringkond)
C3a	Brigaadikindral Tin Maung Ohn	Loodepiirkond
C4a	Brigaadikindral San Tun	Põhjapiirkond
C4b	Tin Sein	Brigaadikindral San Tun naine
C5a	Brigaadikindral Hla Myint	Kirdepiirkond
C5b	Su Su Hlaing	Brigaadikindral Hla Myinti naine
C6	Brigaadikindral Wai Lin	Kolmnurk
C7a	Brigaadikindral Win Myint	Idapiirkond
C8a	Kolonel Zaw Min	Kagupiirkond
C9a	Brigaadikindral Hone Ngaing/Hon Ngai	Rannikupiirkond
C10a	Brigaadikindral Thura Maung Ni	Lõunapiirkond
C10b	Nan Myint Sein	Brigaadikindral Thura Maung Ni naine
C11a	Brigaadikindral Tint Swe	Edelapiirkond
C11b	Khin Thaug	Brigaadikindral Tint Swe naine
C11c	Ye Min a.k.a. Ye Kyaw Swar Swe	Brigaadikindral Tint Swe poeg
C11d	Su Mon Swe	Ye Mini naine
C12a	Brigaadikindral Tin Hlaing	Läänepiirkond

D. MINISTRID

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ministeerium)
D3a	Kindralmajor Htay Oo	Põllumajandus ja niisutustööd alates 18.9.2004 (varem ühistud alates 25.8.2003)
D3b	Ni Ni Win	Kindralmajor Htay Oo naine
D3c	Thein Zaw Nyo	Kadett, kindralmajor Htay Oo poeg
D4a	Brigaadikindral Tin Naing Thein	Kaubandus (alates 18.9.2004, varem metsanduse aseminister)
D4b	Aye Aye	Brigaadikindral Tin Naing Theini naine
D5a	Kindralmajor Saw Tun	Ehitus; sünd. 8.5.1935
D5b	Myint Myint Ko	Kindralmajor Saw Tun naine; sünd. 11.1.1945
D5c	Me Me Tun	Kindralmajor Saw Tun tütar; sünd. 26.10.1967; passi nr 415194
D5d	Maung Maung Lwin	Me Me Tun mees; sünd. 2.1.1969
D6a	Kolonel Zaw Min	Ühistud alates 18.9.2004, varem Magwe rahu- ja arengunõukogu esimees
D6b	Khin Mi Mi	Kolonel Zaw Mini naine
D7a	Kindralmajor Kyi Aung	Kultuur
D7b	Khin Khin Lay	Kindralmajor Kyi Aungi naine

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ministeerium)
D8a	Dr Chan Nyein	Haridus, varem E29a teaduse ja tehnoloogia aseminister
D8b	Sandar Aung	Dr Chan Nyein (varem E29b) naine
D9a	Kindralmajor Tin Htut	Elektrienergia
D9b	Tin Tin Nyunt	Kindralmajor Tin Htuti naine
D10a	Brigaadikindral Lun Thi	Energia
D10b	Khin Mar Aye	Brigaadikindral Lun Thi naine
D10c	Mya Sein Aye	Brigaadikindral Lun Thi tütar
D10d	Zin Maung Lun	Brigaadikindral Lun Thi poeg
D10e	Zar Chi Ko	Zin Maung Luni naine
D11a	Kindralmajor Hla Tun	Rahandus ja riigitulu
D11b	Khin Than Win	Kindralmajor Hla Tun naine
D12a	Nyan Win	Välisküsimused alates 18.9.2004, varem kaitsevägekoolitustulema asetäitja; sünd. 22.1.1953
D12b	Myint Myint Soe	Nyan Wini naine
D13a	Brigaadikindral Thein Aung	Metsandus
D13b	Khin Htay Myint	Brigaadikindral Thein Aungi naine
D14a	Prof dr Kyaw Myint	Tervis
D14b	Nilar Thaw	Prof Dr Kyaw Myinti naine
D15a	Kindralmajor Maung Oo	Siseküsimused
D15b	Nyunt Nyunt Oo	Kindralmajor Maung Oo naine
D16a	Kindralmajor Sein Htwa	Immigratsiooni- ja rahvastikuministeerium, samuti sotsiaalhoolekande, toetuste ja ümberasumise ministeerium
D16b	Khin Aye	Kindralmajor Sein Htwa naine
D17a	Aung Thaug	Tööstus 1
D17b	Khin Khin Yi	Aung Thaugi naine
D17c	Major Moe Aung	Aung Thaugi poeg
D17d	Dr Aye Khaing Nyunt	Major Moe Aungi naine
D17e	Nay Aung	Aung Thaugi poeg, ärimees, Aung Yee Phyoe Co. Ltd-i tegevdirektor
D17f	Khin Moe Nyunt	Nay Aungi naine
D17g	Kapten Pyi Aung a.k.a. Pye Aung	Aung Thaugi poeg (abielus A2c-ga)
D17h	Khin Ngu Yi Phyoe	Aung Thaugi tütar
D17i	Dr Thu Nanda Aung	Aung Thaugi tütar
D17j	Aye Myat Po Aung	Aung Thaugi tütar
D18a	Kindralmajor Saw Lwin	Tööstus 2

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ministeerium)
D18b	Moe Moe Myint	Kindralmajor Saw Lwini naine
D19a	Brigaadikindral Kyaw Hsan	Teavitamine
D19b	Kyi Kyi Win	Brigaadikindral Kyaw Hsani naine
D20a	Brigaadikindral Maung Maung Thein	Karjakasvatus ja kalandus
D20b	Myint Myint Aye	Brigaadikindral Maung Maung Theini naine
D20c	Min Thein	Brigaadikindral Maung Maung Theini poeg
D21a	Brigaadikindral Ohn Myint	Kaevandamine
D21b	San San	Brigaadikindral Ohn Myinti naine
D21c	Thet Naing Oo	Brigaadikindral Ohn Myinti poeg
D21d	Min Thet Oo	Brigaadikindral Ohn Myinti poeg
D22a	Soe Tha	Riiklik planeerimine ja majandusareng
D22b	Kyu Kyu Win	Soe Tha naine
D22c	Kyaw Myat Soe	Soe Tha poeg
D22d	Wei Wei Lay	Kyaw Myat Soe naine
D23a	Kolonel Thein Nyunt	Piirialade, rahvusgruppide ja arenguasjade edendamise, võim. Naypyidaw (Pyinmana) linnapea
D23b	Kyin Khaing	Kolonel Thein Nyunti naine
D24a	Kindralmajor Aung Min	Raudteeveondus
D24b	Wai Wai Thar a.k.a. Wai Wai Tha	Kindralmajor Aung Mini naine
D25a	Brigaadikindral Thura Myint Maung	Usuasjad
D25b	Aung Kyaw Soe	Brigaadikindral Thura Myint Maungi poeg
D25c	Su Su Sandi	Aung Kyaw Soe naine
D25d	Zin Myint Maung	Brigaadikindral Thura Myint Maungi tütar
D26a	Thaung	Teadus ja tehnoloogia, lisaks tööhõive (alates 5.11.2004)
D26b	May Kyi Sein	Thaungi naine
D27a	Brigaadikindral Thura Aye Myint	Sport
D27b	Aye Aye	Brigaadikindral Thura Aye Myinti naine
D27c	Nay Linn	Brigaadikindral Thura Aye Myinti poeg
D28a	Brigaadikindral Thein Zaw	Sideminister ning hotellide ja turismiminister
D28b	Mu Mu Win	Brigaadikindral Thein Zawi naine
D29a	Kindralmajor Thein Swe	Transport alates 18.9.2004 (varem peaministri büroo alates 25.8.2003)
D29b	Mya Theingi	Kindralmajor Thein Swe naine

E. ASEMISTRID

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ministeerium)
E1a	Ohn Myint	Põllumajandus ja niisutustööd
E1b	Thet War	Ohn Myinti naine
E2a	Brigaadikindral Aung Tun	Kaubandus
E3a	Brigaadikindral Myint Thein	Ehitus
E3b	Mya Than	Brigaadikindral Myint Theini naine
E4a	Brigaadikindral Soe Win Maung	Kultuur
E4b	Myint Myint Wai a.k.a. Khin Myint Wai	Brigaadikindral Soe Win Maungi naine
E5a	Brigaadikindral Khin Maung Win	Riigikaitse
E7a	Myo Nyunt	Haridus
E7b	Marlar Thein	Myo Nyunti naine
E8a	Brigaadikindral Aung Myo Min	Haridus
E8b	Thazin Nwe	Brigaadikindral Aung Myo Mini naine
E9a	Myo Myint	Elektrienergia
E9b	Tin Tin Myint	Myo Myinti naine
E10a	Brigaadikindral Than Htay	Energeetika (alates 25.8.2003)
E10b	Soe Wut Yi	Brigaadikindral Than Htay naine
E11a	Kolonel Hla Thein Swe	Rahandus ja riigitulu
E11b	Thida Win	Kolonel Hla Thein Swe naine
E12a	Kyaw Thu	Välisküsimused; sünd. 15.8.1949
E12b	Lei Lei Kyi	Kyaw Thu naine
E13a	Maung Myint	Välisküsimused (alates 18.9.2004)
E13b	Dr Khin Mya Win	Maung Myinti naine
E14a	Prof Dr Mya Oo	Tervishoid, sünd. 25.1.1940
E14b	Tin Tin Mya	Prof Dr Mya Oo naine
E14c	Dr Tun Tun Oo	Prof Dr Mya Oo poeg; sünd. 26.7.1965
E14d	Dr Mya Thuzar	Prof Dr Mya Oo tütar; sünd. 23.9.1971
E14e	Mya Thidar	Prof Dr Mya Oo tütar; sünd. 10.6.1973
E14f	Mya Nandar	Prof Dr Mya Oo tütar; sünd. 29.5.1976
E15a	Brigaadikindral Phone Swe	Siseküsimused (alates 25.8.2003)
E15b	San San Wai	Brigaadikindral Phone Swe naine
E16a	Brigaadikindral Aye Myint Kyu	Hotellid ja turism
E16b	Khin Swe Myint	Brigaadikindral Aye Myint Kyu naine

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ministeerium)
E17a	Maung Aung	Immigratsioon ja rahvastik
E17b	Hmwe Hmwe	Maung Aungi naine
E18a	Brigaadikindral Thein Tun	Tööstus 1
E19a	Kolonelleitnant Khin Maung Kyaw	Tööstus 2
E19b	Mi Mi Wai	Kolonelleitnant Khin Maung Kyawi naine
E20a	Brigaadikindral Aung Thein	Teavitamine
E20b	Tin Tin Nwe	Brigaadikindral Aung Theini naine
E21a	Thein Sein	Teavitamine, USDA CEC liige
E21b	Khin Khin Wai	Thein Seini naine
E21c	Thein Aung Thaw	Thein Seini poeg
E21d	Su Su Cho	Thein Aung Thawi naine
E22a	Brigaadikindral Win Sein	Tööhõive
E22b	Wai Wai Linn	Brigaadikindral Win Seini naine
E23a	Myint Thein	Kaevandamine
E23b	Khin May San	Myint Theini naine
E24a	Kolonel Tin Ngwe	Piirialade, rahvusgruppide ja arenguasjade edendamine
E24b	Khin Mya Chit	Kolonel Tin Ngwe naine
E25a	Brigaadikindral Than Tun	Piirialade, rahvusgruppide ja arenguasjade edendamine
E25b	May Than Tun	Brigaadikindral Than Tuni tütar; sünd. 25.6.1970
E25c	Ye Htun Myat	May Than Tun naine
E26a	Thura Thaug Lwin	(Thura on tiitel), raudteeveod
E26b	Dr Yi Yi Htwe	Thura Thaug Lwini naine
E27a	Brigaadikindral Thura Aung Ko	(Thura on tiitel), usuasjad, USDA CEC liige
E27b	Myint Myint Yee a.k.a. Yi Yi Myint	Brigaadikindral Thura Aung Ko naine
E28a	Kyaw Soe	Teadus ja tehnoloogia
E29a	Kolonel Thurein Zaw	Riiklik planeerimine ja majandusareng
E30a	Brigaadikindral Kyaw Myint	Sotsiaalhoolekanne, toetused ja ümberastamine
E30b	Khin Nwe Nwe	Brigaadikindral Kyaw Myinti naine
E31a	Pe Than	Transpordi ja raudteeveonduse ministeeriumid
E31b	Cho Cho Tun	Pe Thani naine
E32a	Kolonel Nyan Tun Aung	Transport

F. MUUD TURISMIGA SEOTUD AMETIISIKUD

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ametikoht)
F1a	Kapten (erru läinud) Htay Aung	Hotelli- ja turismiameti peadirektor (Myanmari hotelli- ja turismiteenistuse tegevdirektor kuni 2004. aasta augustini)
F2	Tin Maung Shwe	Hotelli- ja turismiameti peadirektori asetäitja
F3	Soe Thein	Myanmari hotelli- ja turismiteenistuse tegevdirektor alates 2004. aasta oktoobrist (varem peadirektor)
F4	Khin Maung Soe	Peadirektor
F5	Tint Swe	Peadirektor
F6	Kolonelleitnant Yan Naing	Peadirektor, hotellide ja turismi ministeerium
F7	Nyunt Nyunt Than	Turismi edendamise valdkonna direktor, hotellide ja turismi ministeerium

G. KÕRGEMAD OHVITSERID (brigaadikindrali auaste ja kõrgemad auastmed)

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ametikoht)
G1a	Kindralmajor Hla Shwe	Viitsekindraladjutant
G3a	Kindralmajor Soe Maung	Sõjaväekohtu peakohtunik
G4a	Brigaadikindral Thein Htaik a.k.a. Hteik	Kindralinspektor
G5a	Kindralmajor Saw Hla	Sõjaväepolitsei ülem
G6a	Kindralmajor Khin Maung Tun	Viitsekindralkortermeister
G7a	Kindralmajor Lun Maung	Riigikontrolör
G8a	Kindralmajor Nay Win	SPDC esimehe sõjaline abi
G9a	Kindralmajor Hsan Hsint	Sõjaväepersonali osakonna kindral; sünd. 1951
G9b	Khin Ma Lay	Kindralmajor Hsan Hsinti naine
G9c	Okkar San Sint	Kindralmajor Hsan Hsinti poeg
G10a	Kindralmajor Hla Aung Thein	Komandant, Rangoon
G10b	Amy Khaing	Hla Aung Theini naine
G11a	Kindralmajor Win Myint	Relvajõudude koolitusülema asetäitja
G12a	Kindralmajor Aung Kyi	Relvajõudude koolitusülema asetäitja
G12b	Thet Thet Swe	Kindralmajor Aung Kyi naine
G13a	Kindralmajor Moe Hein	Riigikaitse kolledži komandant
G14a	Kindralmajor Khin Aung Myint	Suhtekorralduse ja psühholoogilise sõjapidamise ülem, Union of Myanmar Economic Holdings Ltd-i (UMEHLi) juhatuse liige
G15a	Kindralmajor Thein Tun	Signaalmärkide ülem; Rahvusliku Kongressi kokkukutsumise korralduskomitee liige
G16a	Kindralmajor Than Htay	Tarne- ja transpordi ülem

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ametikoht)
G17a	Kindralmajor Khin Maung Tint	Väärtpaberite trükikoja direktor
G18a	Kindralmajor Sein Lin	Direktor, kaitseministeerium (täpne ametikoht teadmata); varem varustusülem
G19a	Kindralmajor Kyi Win	Suurtüki- ja soomusvägede ülem, UMEHLi juhatuse liige
G20a	Kindralmajor Tin Tun	Pioneeriuksuste ülem
G21a	Kindralmajor Aung Thein	Ümberasumise ülem
G22a	Kindralmajor Aye Myint	Kaitseministeerium
G23a	Brigaadikindral Myo Myint	Kaadrisõjaväelaste arvestuse teenistuse komandant
G24a	Brigaadikindral Than Maung	Riigikaitse kolledži asekomandant
G25a	Brigaadikindral Win Myint	DSTA rektor
G26a	Brigaadikindral Than Sein	Sõjaväehaigla komandant, Mingaladon; sünd. 1.2.1946, sünnikoht Bago
G26b	Rosy Mya Than	Brigaadikindral Than Seini naine
G27a	Brigaadikindral Win Than	Union of Myanmar Economic Holdingsi hankedirektor ja tegevdirektor (varem kindralmajor Win Hlaing, K1a)
G28a	Brigaadikindral Than Maung	Rahvamuulitsa ja piirivalvejõudude ülem
G29a	Brigaadikindral Khin Naing Win	Kaitsetööstuse ülem
G30a	Brigaadikindral Zaw Win	Bahtoo baasi (Shani osariik) komandant ja kaitseväge (armee) lahingukooli ülem

Merevägi

G31a	Viitseadmiral Soe Thein	Ülemjuhataja (merevägi)
G31b	Khin Aye Kyin	Viitseadmiral Soe Theini naine
G31c	Yimon Aye	Viitseadmiral Soe Theini tütar; sünd. 12.7.1980
G31d	Aye Chan	Viitseadmiral Soe Theini poeg; sünd. 23.9.1973
G31e	Thida Aye	Viitseadmiral Soe Theini tütar; sünd. 23.3.1979
G32a	Kommodoor Nyan Tun	Staabiülem (merevägi), UMEHLi juhatuse liige
G32b	Khin Aye Myint	Nyan Tun'i naine

Õhujõud

G33a	Kindralleitnant Myat Hein	Ülemjuhataja (õhujõud)
G33b	Htwe Htwe Nyunt	Kindralleitnant Myat Heini naine
G34a	Brigaadikindral Ye Chit Pe	Lennuväe juhtimisstaap, Mingaladon
G35a	Brigaadikindral Khin Maung Tin	Shande lennukväljaõppekeskuse komandant, Meiktila
G36a	Brigaadikindral Zin Yaw	Staabiülem (õhujõud), UMEHLi juhatuse liige

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ametikoht)
<i>Kergejalaväe diviisid (brigaadikindrali auastmega)</i>		
G39a	Brigaadikindral Tin Tun Aung	33. kergejalaväe diviis, Sagaing
G41a	Brigaadikindral Thet Oo	55. kergejalaväe diviis, Kalaw/Aungban
G42a	Brigaadikindral Khin Zaw Oo	66. kergejalaväe diviis, Pyay/Inma
G43a	Brigaadikindral Win Myint	77. kergejalaväe diviis, Bago
G44a	Brigaadikindral Aung Than Htut	88. kergejalaväe diviis, Magwe
G45a	Brigaadikindral Tin Oo Lwin	99. kergejalaväe diviis, Meiktila
<i>Teised brigaadikindralid</i>		
G47a	Brigaadikindral Htein Win	Taikkyyi baas
G48a	Brigaadikindral Khin Maung Aye	Meiktila baasi ülem
G49a	Brigaadikindral Khin Maung Aye	Piirkondlikud operatsioonid, Kale sõjaväeringkond, Sagaingi diviis
G50a	Brigaadikindral Khin Zaw Win	Khamaukgyi baas
G51a	Brigaadikindral Kyaw Aung	Lõunapiirkond, Toungoo baasi ülem
G52a	Brigaadikindral Kyaw Aung	Sõjalised operatsioonid, 8. sõjaväeringkond, Dawei/Tavoy baas
G53a	Brigaadikindral Kyaw Oo Lwin	Piirkondlikud operatsioonid, Tanai sõjaväeringkond
G54a	Brigaadikindral Kyaw Thu N/K järeltulija	Phugyi baas
G55a	Brigaadikindral Maung Maung Shein	Kawkareik
G56a	Brigaadikindral Myint Hein	Sõjalised operatsioonid, 3. sõjaväeringkond, Mogaungi baas
G57a	Brigaadikindral Mya Win	Sõjalised operatsioonid, 10. sõjaväeringkond, Kyigone baas
G58a	Brigaadikindral Mya Win	Kalaw
G59a	Brigaadikindral Myo Lwin	Sõjalised operatsioonid, 7. sõjaväeringkond, Pekon baas
G60a	Brigaadikindral Myint Soe	Sõjalised operatsioonid, 5. sõjaväeringkond, Taungupi baas
G61a	Brigaadikindral Myint Aye	Sõjalised operatsioonid, 9. sõjaväeringkond, Kyauktawi baas
G62a	Brigaadikindral Nyunt Hlaing	Sõjalised operatsioonid, 17. sõjaväeringkond, Mong Pani baas
G63a	Brigaadikindral Ohn Myint	Moni osariik, USDA CEC liige
G64a	Brigaadikindral Soe Nwe	Sõjalised operatsioonid, 21. sõjaväeringkond, Bhamo baas
G65a	Brigaadikindral Soe Oo	Sõjalised operatsioonid, 16. sõjaväeringkond, Hsenwi baas
G66a	Brigaadikindral Than Tun	Kyaukpadaungi baas
G67a	Brigaadikindral Than Win	Piirkondlikud operatsioonid, Laukkai sõjaväeringkond
G68a	Brigaadikindral Than Tun Aung	Piirkondlikud operatsioonid, Sittwe sõjaväeringkond
G69a	Brigaadikindral Thaug Aye	Mongnaungi baas
G70a	Brigaadikindral Thaug Htaik	Aungbani baas
G71a	Brigaadikindral Thein Hteik	Sõjalised operatsioonid, 13. sõjaväeringkond, Bokpyini baas
G72a	Brigaadikindral Thura Myint Thein	Namhsani taktikaliste operatsioonide sõjaväeringkond

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ametikoht)
G73a	Brigaadikindral Win Aung	Mong Hsat
G74a	Brigaadikindral Myo Tint	Eriülesannetes ohvitser, transpordiministeerium
G75a	Brigaadikindral Thura Sein Thauung	Eriülesannetes ohvitser, sotsiaalhoolekande ministeerium
G76a	Brigaadikindral Phone Zaw Han	Mandalay linnapea alates 2005. aasta veebruarist, varem Kyaukme ülem
G77a	Brigaadikindral Hla Min	Pegu läänediviis, PDC esimees
G78a	Brigaadikindral Win Myint	Pyinmana baas

H. VANGLATE JA POLITSEI EEST VASTUTAVAD OHVITSERID

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ametikoht)
H1a	Kindralmajor Khin Yi	Myanmari politseiameti peadirektor
H1b	Khin May Soe	Kindralmajor Khin Yi naine
H2a	Zaw Win	Vanglate osakonna peadirektor (siseministeerium) alates 2004. aasta augustist, varem Myanmari politseiameti asepeadirektor; endine brigaadikindral, endine sõjaväelane
H3a	Aung Saw Win	Eriuurimiste büroo peadirektor

I. UNION SOLIDARITY AND DEVELOPMENT ASSOCIATION (USDA) (kõrgemad USDA ametnikud, keda pole mujal hõlmatud)

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh ametikoht)
I1a	Brigaadikindral Aung Thein Lin	Yangoni linnapea ja Yangoni linna arengukomitee esimees (sekretär)
I1b	Khin San Nwe	Brigaadikindral Aung Thein Lini naine
I1b	Thidar Myo	Brigaadikindral Aung Thein Lini tütar
I2a	Kolonel Maung Par	Yangoni linna arengukomitee aselinnapea (CEC liige)
I2b	Khin Nyunt Myaing	Kolonel Maung Pari naine
I2c	Naing Win Par	Kolonel Maung Pari poeg

J. VALITSUSE MAJANDUSPOLIITIKAST KASU SAAVAD ISIKUD

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh äriühing)
J1a	Tay Za	Htoo Trading Co tegevdirektor; sünd. 18.7.1964; passi nr 306869, ID-kaardi nr MYGN 006415. Isa U Myint Swe (6.11.1924), ema Daw Ohn (12.8.1934)
J1b	Thidar Zaw	Tay Za naine; sünd. 24.2.1964, ID-kaardi nr KMYT 006865, passi nr 275107. Vanemad Zaw Nyunt (surn.), Htoo (surn.)
J1c	Pye Phyo Tay Za	Tay Za (J1a) poeg; sünd. 29.1.1987
J2a	Thiha	Tay Za (J1a) vend; sünd. 24.6.1960; Htoo Trading direktor, Distributor of London cigarettes (Myawadi Trading), juhataja

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh äriühing)
J3a	Aung Ko Win a.k.a. Saya Kyaung	Kanbawza Bank
J3b	Nan Than Htwe	Aung Ko Wini naine
J4a	Tun Myint Naing a.k.a. Steven Law	Asia World Co.
J4b	(Ng) Seng Hong	Tun Myint Naingi naine
J5a	Khin Shwe	Zaykabar Co; sünd. 21.1.1952. Vt ka A3e
J5b	San San Kywe	Khin Shwe naine
J5c	Zay Thiha	Khin Shwe poeg; sünd. 1.1.1977
J6a	Htay Myint	Yuzana Co; sünd. 6.2.1955.
J6b	Aye Aye Maw	Htay Myinti naine; sünd. 17.11.1957
J7a	Kyaw Win	Shwe Thanlwin Trading Co.
J7b	Nan Mauk Loung Sai a.k.a. Nang Mauk Lao Hsai	Kyaw Wini naine
J8a	Ko Lay	Minister peaministri büros kuni 2004. aasta veebruarini, Rangooni linnapea kuni 2003. aasta augustini
J8b	Khin Khin	Ko Lay naine
J8c	San Min	Ko Lay poeg
J8d	Than Han	Ko Lay poeg
J8e	Khin Thida	Ko Lay tütar
J9a	Aung Phone	Endine metsandusminister; sünd. 20.11.1939, läks erru 2003. aasta juulis
J9b	Khin Sitt Aye	Aung Phone naine; sünd. 14.9.1943
J9c	Sitt Thwe Aung a.k.a. Sit Thway Aung	Aung Phone poeg; sünd. 10.7.1977
J9d	Thin Zar Tun	Sitt Thwe Aungi naine; sünd. 14.4.1978
J9e	Sitt Thaing Aung a.k.a. Sit Taing Aung	Aung Phone poeg; sünd. 13.11.1971
J10a	Kindralmajor (erru läinud) Nyunt Tin	Endine põllumajandus- ja niisutustööde minister, läks erru 2004. aasta septembris
J10b	Khin Myo Oo	Kindralmajor (erru läinud) Nyunt Tini naine
J10c	Kyaw Myo Nyunt	Kindralmajor (erru läinud) Nyunt Tini poeg
J10d	Thu Thu Ei Han	Kindralmajor (erru läinud) Nyunt Tini tütar
J11a	Khin Maung Thein	Endine rahandus- ja riigitulude minister, läks erru 1.2.2003
J11b	Su Su Thein	Khin Maung Theini naine
J11c	Daywar Thein	Khin Maung Theini poeg; sünd. 25.12.1960
J11d	Thawdar Thein	Khin Maung Theini tütar; sünd. 6.3.1958
J11e	Maung Maung Thein	Khin Maung Theini poeg; sünd. 23.10.1963
J11f	Khin Yadana Thein	Khin Maung Theini tütar; sünd. 6.5.1968
J11g	Marlar Thein	Khin Maung Theini tütar; sünd. 25.2.1965
J11h	Hnwe Thida Thein	Khin Maung Theini tütar; sünd. 28.7.1966

K. SÕJAVÄELASTE OMANDUSES OLEVAD ÄRIÜHINGUD

	Nimi	Identifitseeriv teave (sh äriühing)
K1a	Kindralmajor (erru läinud) Win Hlaing	Varem tegevdirektor, Union of Myanmar Economic Holdingsi, Myawaddy Bank
K1b	Ma Ngeh	Kindralmajor (erru läinud) Win Hlaingi tütar
K1c	Zaw Win Naing	Tegevdirektor, Kambawza Bank, Ma Ngehi (K1b) mees ja Aung Ko Wini (J3a) nõbu
K1d	Win Htway Hlaing	Kindralmajor (erru läinud) Win Hlaingi poeg, äriühing KESCO esindaja
K2	Kolonel Ye Htut	Myanmar Economic Corporation
K3	Kolonel Myint Aung	Tegevdirektor, Myawaddy Trading Co.
K4	Kolonel Myo Myint	Tegevdirektor, Bandoola Transportation Co.
K5	Erukolonel Thant Zin	Tegevdirektor, Myanmar Land and Development
K6	Kolonelleitnant (erru läinud) Maung Maung Aye	UMEHL, Myanmar Breweries, juhataja
K7	Kolonel Aung San	Tegevdirektor, Hsinmin Cement Plant Construction Project

IV LISA

Artiklites 9 ja 12 nimetatud Birma riiklikud äriühingud

Nimi	Aadress	Juhi nimi
I. UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD.		
UNION OF MYANMAR ECONOMIC HOLDING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD CORNER OF 50th STREET YANGON	KINDRALMAJOR WIN HLAING, TEGEVDIREKTOR
A. TOOTMINE		
1. MYANMAR RUBY ENTERPRISE	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
2. MYANMAR IMPERIAL JADE CO. LTD	24/26, 2nd FL, SULE PAGODA ROAD, YANGON (MIDWAY BANK BUILDING)	
3. MYANMAR RUBBER WOOD CO. LTD.		
4. MYANMAR PINEAPPLE JUICE PRODUCTION		
5. MYAWADDY CLEAN DRINKING WATER SERVICE	4/A, No. 3 MAIN ROAD, MINGALARDON TSP YANGON	
6. SIN MIN (KING ELEPHANTS) CEMENT FACTORY (KYAUKSE)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MAUNG MAUNG AYE, TEGEVDIREKTOR
7. TAILORING SHOP SERVICE		
8. NGWE PIN LE (SILVER SEA) LIVESTOCK BREEDING AND FISHERY CO.	1093, SHWE TAUNG GYAR ST. INDUSTRIAL ZONE II, WARD 63, SOUTH DAGON TSP, YANGON	
9. GRANITE TILE FACTORY (KYAIKTO)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
10. SOAP FACTORY (PAUNG)	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	
B. KAUBANDUS		
1. MYAWADDY TRADING LTD	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET YANGON	COL MYINT AUNG, TEGEVDIREKTOR
C. TEENUSED		
1. MYAWADDY BANK LTD	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	BRIGAADIKINDRAL WIN HLAING JA U TUN KYI, TEGEVDIREKTORID
2. BANDOOLA TRANSPORTATION CO. LTD.	399, THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP. YANGON AND/OR PARAMI ROAD, SOUTH OKKALAPA, YANGON	KOLONEL MYO MYINT, TEGEVDIREKTOR

Nimi	Aadress	Juhi nimi
3. MYAWADDY TRAVEL SERVICES	24-26 SULE PAGODA ROAD, YANGON	
4. NAWADAY HOTEL AND TRAVEL SERVICES	335/357, BOGYOKE AUNG SAN ROAD, PABEDAN TSP. YANGON	KOLONEL. (ERUS) MAUNG THAUNG, TEGEVDIREKTOR
5. MYAWADDY AGRICULTURE SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	
6. MYANMAR AR (POWER) CONSTRUCTION SERVICES	189/191 MAHABANDoola ROAD, CORNER OF 50th STREET, YANGON	

ÜHISETTEVÕTTED

A. TOOTMINE

1. MYANMAR SEGALINTERNATIONAL LTD	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	U BE AUNG, JUHATAJA
2. MYANMAR DAEWOINTERNATIONAL	PYAY ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
3. ROTHMAN OF PALL MALL-MYANMAR PRIVATE LTD	NO. 38, VIRGINIA PARK, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
4. MYANMAR BREWERY LTD	NO 45, NO 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	ERUKOLONELLEITNANT MAUNG MAUNG AYE, JUHATAJA
5. MYANMAR POSCO STEEL CO. LTD.	PLOT 22, NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
6. MYANMAR NOUVEAU STEEL CO. LTD	NO. 3, TRUNK ROAD, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
7. BERGER PAINT MANUFACTURING CO. LTD	PLOT NO. 34/A, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP YANGON	
8. THE FIRST AUTOMOTIVE CO. LTD	PLOT NO. 47, PYINMABIN INDUSTRIAL ZONE, MINGALARDON TSP, YANGON	U AYE CHO JA/VÕI KOLONEL- LEITNANT TUN MYINT, TEGEVDI- REKTOR

Nimi	Aadress	Juhi nimi
B. TEENUSED		
1. NATIONAL DEVELOPMENT CORP.	3/A, THAMTHUMAR STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON	DR KHIN SHWE, JUHATAJA
2. HANTHA WADDY GOLF RESORT AND MYODAW (CITY) CLUB LTD	NO 1, KONEMYINTTHA STREET, 7 MILE, MAYANGONE TSP, YANGON AND THIRI MINGALAR ROAD, INSEIN TSP, YANGON	
II. MYANMAR ECONOMIC CORPORATION (MEC)		
MYANMA ECONOMIC CORPORATION (MEC)	SHWEDAGON PAGODA ROAD DAGON TSP, YANGON	KOLONEL YE HTUT VÕI BRIGAA-DIKINDRAL KYAW WIN, TEGEV-DIREKTOR
1. INNWA BANK	554-556, MERCHANT STREET, CORNER OF 35th STREET, KYAUKTADA TSP, YANGON	U YIN SEIN, PEADIREKTOR
2. MYAING GALAY (RHINO BRAND) CEMENT FACTORY	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	KOLONEL KHIN MAUNG SOE
3. DAGON BREWERY	555/B, NO 4, HIGHWAY ROAD, HLAW GAR WARD, SHWE PYI THAR TSP, YANGON	
4. MEC STEEL MILLS (HMAW BI/PYI/YWAMA)	FACTORIES DEPT. MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	KOLONEL KHIN MAUNG SOE
5. MEC SUGAR MILL	KANT BALU	
6. MEC OXYGEN AND GASES FACTORY	MINDAMA ROAD, MINGALARDON TSP, YANGON	
7. MEC MARBLE MINE	PYINMANAR	
8. MEC MARBLE TILES FACTORY	LOIKAW	
9. MEC MYANMAR CABLE WIRE FACTORY	NO 48, BAMAW A TWIN WUN ROAD, ZONE (4), HLAING THAR YAR INDUSTRIAL ZONE, YANGON	
10. MEC SHIP BREAKING SERVICE	THILAWAR, THAN NYIN TSP	
11. MEC DISPOSABLE SYRINGE FACTORY	FACTORIES DEPT, MEC HEAD OFFICE, SHWEDAGON PAGODA ROAD, DAGON TSP, YANGON	
12. GYPSUM MINE	THIBAW	